

T08
TOTAL KNEE SYSTEM
TOTAL DİZ SİSTEMİ

TOTAL KNEE SYSTEM
TOTAL DİZ SİSTEMİ



The key in

orthopaedic

sciences

SURGICAL TECHNIQUE
CERRAHİ TEKNİK
IMPLANTS & INSTRUMENTS
İMLANTLAR VE EL ALETLERİ

CONTENTS **İÇİNDEKİLER**

Introduction Giriş

3

Tibial Stage Tibial Safha

8

Use of Intra-Medullary Cutting Guide

8

Intra Medular Kesi Gaydının Kullanımı

Setting the Tibial Slope

9

Tibial Eğimin Ayarlanması

Setting the Level of the Cut

10

Kesimin Seviyesinin Belirlenmesi

Use of the Extra-medullary Alignment Guide

12

Extra Medular Kesi Gaydının Kullanımı

Positioning of the Guide

12

Gaydın Pozisyonlanması

Setting the Tibial Slope

13

Tibial Slope'un Ayarlanması

Setting the Rotation

14

Rotasyonun Belirlenmesi

Setting the Level of the Cut

14

Kesim Seviyesinin Belirlenmesi

Realisation of the Tibial Cut

15

Tibial Kesimin Gerçekleştirilmesi

Choosing the Tibial Component

15

Tibial Komponentin Belirlenmesi

Assembly of the Standard and PS Mobile Test Inserts

17

Standart ve PS Mobile Insertlerin Yerleştirilmesi

Femoral Stage

18

Femoral Safha

Prepare the Sizing Guide

18

Ölçüm Gaydının Hazırlanması

Positioning of the Guide Gaydın Konumlandırılması	18
Placing the Guide Gaydın Yerleştirilmesi	19
Fixing the Guide Gaydın Sabitlemesi	20
Patella Stage Patellar Safha	22
Patella Resurfacing Technique Patellanın Yeniden Yüzeylendirilmesi Tekniği	22
Inset Patella Technique Inset Patella Tekniği	24
Inserting the Test Femoral Component Test Femoral Komponentin Yerleştirilmesi	24
Tibial Baseplate Tibial Baseplate	25
Instruments&Trays El Aletleri&Tavalar	26

Introduction

Giriş

EN T08 Total Knee System is designed and developed for use in cemented and cementless application of Total Knee arthroplasty.

TR T08 Total Diz Sistemi Total Diz artroplastisinde sementli ve sementsiz kullanım için dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.

EN The unique femoral cutting guide combines various functionalities in one component. This enables the surgeon to shape the femur fast and accurate with only one guide positioning and fixing.

TR Benzersiz femur kesi kılavuzu ile birden çok işlevi tek bir yapıda toplamaktadır. Bu sayede cerrah; kılavuzu bir kez konumlandırma ile gerekli 5 kesiyi hızlı ve hatasız yaparak femuru uygun yapıya getirebilmektedir.

EN T08 Total Knee system offers mobile and fixed insert options. This enables the surgeon to make the appropriate choice for the case.

TR T08 Total diz sistemi, hem mobil hem de sabit insertli (Bağ kesen/Koruyan) opsiyonlarını sunmaktadır. Bu sayede Cerrah vakanın gerektirdiği en doğru seçeneği tercih edebilmektedir

Material

Malzeme

EN T08 Total Knee System manufactured from:
-CoCrMo alloy according to ISO 5832-4 for Femoral Components
-Tibial Components;
-CoCrMo alloy according to ISO 5832-4 for Mobile System
-TiAlV alloy according to ISO 5832-3 for Fix System
-PE-UHMW (Ultra High Molecular Weight Polyethylene crosslinked according to ISO 5834-1/2 for Patella and inserts.

TR T08 Total Diz Sistemi:
-Femoral komponentler ISO 5832-4 standartına uygun CoCrMo alaşımından
-Tibial komponentler;
-Mobile yapı için kullanılan komponent ISO 5832-4 standartına uygun CoCrMo alaşımından
-Fix yapı için kullanılan komponent ISO 5832-3 standartına uygun TiAlV alaşımından
-Patella ve insertler ISO 5834-1/2 standartına uygun Ultra Yüksek Moleküler Ağırlıklı Polietilen (PE-UHMW) çapraz bağlı malzemeden imal edilmiştir.

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

FEMORAL COMPONENT



Standard Standart Cemented Sementli

Ref. Number
Ref. Numarası
Co.Cr-alloy
Co.Cr-alaşım

Size
Ebat

Style
Tip

10281013000	0	Right/Sağ
10281013001	1	Right/Sağ
10281013002	2	Right/Sağ
10281013003	3	Right/Sağ
10281013004	4	Right/Sağ
10281013005	5	Right/Sağ

10281023000	0	Left/Sol
10281023001	1	Left/Sol
10281023002	2	Left/Sol
10281023003	3	Left/Sol
10281023004	4	Left/Sol
10281023005	5	Left/Sol

Posterior Stabilizer Posterior Kısıtlayıcı Cemented Sementli

Ref. Number
Ref. Numarası
Co.Cr-alloy
Co.Cr-alaşım

Size
Ebat

Style
Tip

10281213000	0	Right/Sağ
10281213001	1	Right/Sağ
10281213002	2	Right/Sağ
10281213003	3	Right/Sağ
10281213004	4	Right/Sağ
10281213005	5	Right/Sağ

10281223000	0	Left/Sol
10281223001	1	Left/Sol
10281223002	2	Left/Sol
10281223003	3	Left/Sol
10281223004	4	Left/Sol
10281223005	5	Left/Sol

TIBIAL COMPONENT



Standard/Standart Cemented/Sementli

Ref. Number
Ref. Numarası
Ti alloy
Ti alaşım

Size
Ebat

10253612000	0
10253612001	1
10253612002	2
10253612003	3
10253612004	4
10253612005	5



Mobile Bearing Cemented/Sementli

Ref. Number
Ref. Numarası
Co.Cr alloy
Co.Cr alaşım

Size
Ebat

10282613000	0
10282613001	1
10282613002	2
10282613003	3
10282613004	4
10282613005	5

TIBIAL INSERT FIXED



Standard/Standart

Posterior Stabilizer
Posterior Kısıtlayıcı

Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat	Thickness Kalınlık
10281517008	0	8
10281517010	0	10
10281517012	0	12
10281517015	0	15
10281517018	0	18
10281517108	1	8
10281517110	1	10
10281517112	1	12
10281517115	1	15
10281517118	1	18
10281517208	2	8
10281517210	2	10
10281517212	2	12
10281517215	2	15
10281517218	2	18
10281517308	3	8
10281517310	3	10
10281517312	3	12
10281517315	3	15
10281517318	3	18
10281517408	4	8
10281517410	4	10
10281517412	4	12
10281517415	4	15
10281517418	4	18
10281517508	5	8
10281517510	5	10
10281517512	5	12
10281517515	5	15
10281517518	5	18

Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat	Thickness Kalınlık
10281557008	0	8
10281557010	0	10
10281557012	0	12
10281557015	0	15
10281557018	0	18
10281557108	1	8
10281557110	1	10
10281557112	1	12
10281557115	1	15
10281557118	1	18
10281557208	2	8
10281557210	2	10
10281557212	2	12
10281557215	2	15
10281557218	2	18
10281557308	3	8
10281557310	3	10
10281557312	3	12
10281557315	3	15
10281557318	3	18
10281557408	4	8
10281557410	4	10
10281557412	4	12
10281557415	4	15
10281557418	4	18
10281557508	5	8
10281557510	5	10
10281557512	5	12
10281557515	5	15
10281557518	5	18

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

TIBIAL INSERT MOBILE BEARING



Standard/Standart

Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat	Thickness Kalınlık
10282517008	0	8
10282517010	0	10
10282517012	0	12
10282517015	0	15
10282517018	0	18
10282517208	2	8
10282517210	2	10
10282517212	2	12
10282517215	2	15
10282517218	2	18
10282517408	4	8
10282517410	4	10
10282517412	4	12
10282517415	4	15
10282517418	4	18



**Posterior Stabilizer
Posterior Kısıtlayıcı**

Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat	Thickness Kalınlık
10282557008	0	8
10282557010	0	10
10282557012	0	12
10282557015	0	15
10282557018	0	18
10282557208	2	8
10282557210	2	10
10282557212	2	12
10282557215	2	15
10282557218	2	18
10282557408	4	8
10282557410	4	10
10282557412	4	12
10282557415	4	15
10282557418	4	18

PATELLA

Standard



Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat
10281717000	0
10281717001	1
10281717002	2

Re-Surfacing



Ref. Number Ref. Numarası	Size Ebat
10281737000	0
10281737001	1
10281737002	2
10281737003	3

TIBIAL STEM



Ref. Number
Ref. Numarası
Ti alloy-Ti alaşım

Size
Ebat

10282913025
10282913050

25
50



TIBIAL STAGE
TIBIAL SAFHA**USE OF INTRA-MEDULLARY CUTTING GUIDE**
İNTRA MEDULAR KESİ GAYDININ KULLANIMI

EN Drill a hole using the Drill 10 mm (Ref: 10606511100) bit from attached to tibia of anterior cruciate ligaments.

TR 10 mm çapındaki drill (Ref: 10606511100) ile anterior Cruciate Ligamentin yapıldığı yerden delik açın.

i Additional Info/Ek Bilgi

EN After drilling the tibia, it is possible to make use of the bit already assembled on the power tool drill to drill the femoral hole.

TR Tibiayı delerken kullanmış olduğunuz drill'i femuru delerken de kullanmanız mümkündür.

EN Introduce the intramedullary rod (Ref:10608021055) and the tibial support (Ref:10608511125) as deep as possible into the tibia. Lower the support the reach contact with the prepsal surface.

TR Tibial destek (Ref:10608511125) ile intramedülar rodu (Ref:10608021055), tibianın içine mümkün olduğunca derin bir şekilde yerleştirin. Sonrasında tibial desteği prepsal yüzeyle temas edecek şekilde çakın.

EN Fasten the tibial resection guide on the tibial guide's peak point with using the fixation screw.

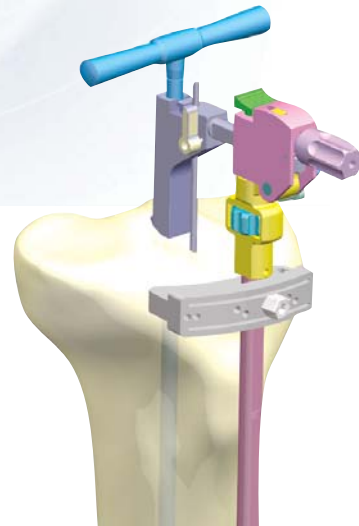
TR Tibial kesi gaydını tibial gaydın üzerine, en üst noktada olacak şekilde fiksasyon vidası ile sabitleyin.

EN Insert the telescopic rod into the tube of tibial guide.

TR Teleskopik rodu tibial gaydın tüpü içine takın.

EN Insert the tibial guide with the into the tibial support and firmly tighten the 3.5 screw with the Screwdriver (Ref: 10604010065) to fix the tibial support.

TR Tibial gaydı tibial desteğe takın ve yandaki vidayı 3.5 mm tornavidayla (Ref: 10604010065) sabitleyin.



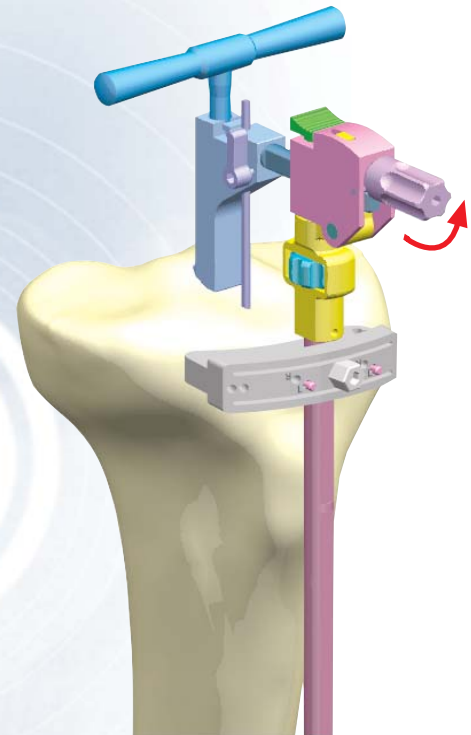
- EN** Set the tibial slope at 0 degree by turning the frontal screw on the tibial guide.
TR Tibial gaydın üzerindeki ön yüzdeki vidayı çevirerek tibial slopu 0 dereceye ayarlayın.

Attention/Dikkat

- EN** Ensure that the screw located on to the tibial resection guide (Ref: 10612010101) is directly facing the centre of the tibial plate (the junction of the internal third and two external thirds of the tibial tuberosity)
TR Tibial kesi gaydının (Ref: 10612010101) üzerindeki vidanın direkt olarak tibial plate'in merkezine doğru baktığına emin olun (Tibial tuberositinin internal 1/3'ü ve eksternal 2/3'ünün kesişme noktası.)

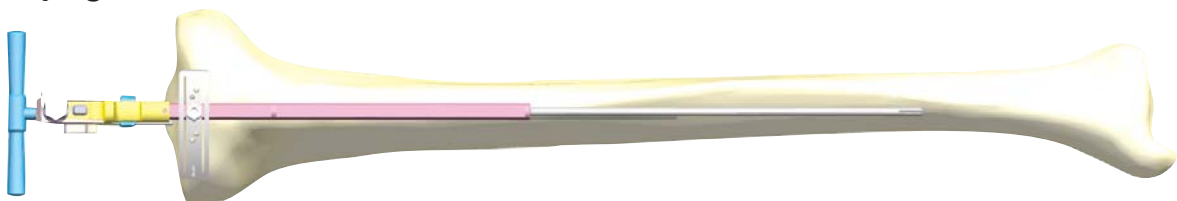
SETTING THE TIBIAL SLOPE TİBİAL EĞİMİN AYARLANMASI

- EN** Adjust the posterior slope between 0 and 10 degrees on the scale of the tibial guide (Ref: 10608511151) by turning the frontal thumbwhell switch of the guide anticlockwise.
TR Gaydın ön tarafındaki mekanizmayı saat yönünün tersine döndürerek tibia gayd (Ref: 10608511151) üzerindeki skalasından posterior slopu 0 ile 10 derece arasında ayarlayın.



Attention/Dikkat

- EN** The tibial slope must be set before setting the height of cut.
TR Kesimin yüksekliğini belirlemeden önce tibial slopu belirleyiniz.
EN An excessive slope could damage the tibial insertion of the posterior cruciate ligament.
TR Fazla verilen bir slop posterior bağın tibial insersiyonuna zarar verebilir.
EN Extract the telescopic rod of the guide and ensure that the lower extremity end of the rod is clearly matching the centre of the ankle.
TR Gaydın teleskopik rodunu uzatın ve rodun alt ucunun ayak bileği ekleminin merkezine denk düştüğüne emin olun.



SETTING THE LEVEL OF THE CUT KESİMİN SEVİYESİNİN BELİRLENMESİ

EN Place the tibial stylus (Ref: 10608511172) on the tibial resection guide on the side where tibial resection is expected to be greatest. Place the tibial stylus 0 mm if measurement is performed medially or place it 8 mm if measurement is performed laterally.

TR Tibial stilusu (Ref: 10608511172) tibial kesi gaydının üzerine, tibial kesimin yapılacağı yönden yerleştirin. Tibial ölçüm medialden yapılacaksa stylus 0' a lateralden yapılacaksa 8 mm'ye konumlandırılır.

EN Ensure a sufficient cut of the contro-lateral compartment with the assistance of the Blade Runner (Ref: 10608511173). if necessary use the micrometer adjustment screw to adjust the level of the cut.

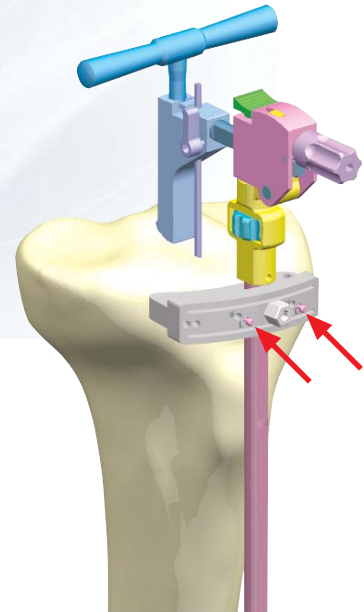
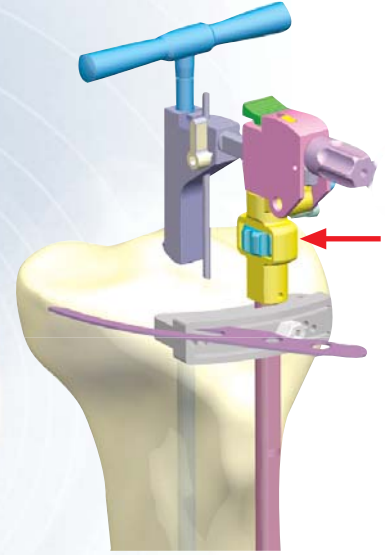
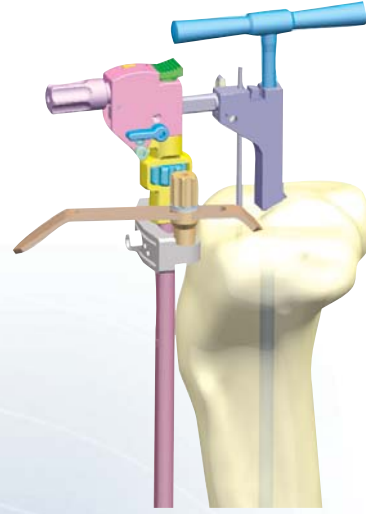
TR Blade Runner (Ref: 10608511173) yardımıyla contro-lateral kompartımanın yeterli bir seviyede kesileceğine emin olun. Gerekli hallerde mikrometrik ayarlama vidasının yardımıyla yapılacak kesimin seviyesini ayarlayın.

EN Drill the two inferior holes located on each side of the fixation screw of the tibial resection guide and introduce two pins, diameter 3.2 mm (Ref: 10606520570).

TR Tibial kesi gaydının fiksasyon vidasının her iki tarafında bulunan alttaki iki deliği 3.2 mm drill ile delin ve çapı 3.2 mm' lik iki çivi buraya çakın.

EN Release the tibial resection guide fixation screw.

TR Tibial kesi gaydının fiksasyon vidasını gevşetin.



EN Withdraw the intramedullary rod and remove the tibial guide and tibial support together.

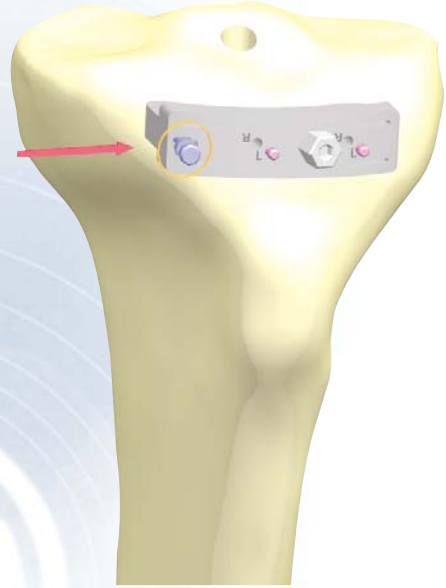
TR İntramedüller rodu çekerek çıkartın, tibial gaydı ve tibia desteği birlikte çıkartın.

EN Place the tibial resection guide in contact with the tibia, sliding it on the two pins.

TR Tibial kesi gaydını tibiayla temas edecek şekilde, iki çivinin üzerinden kaydırmak suretiyle yaklaşırın.

EN After drilling the tibial cutting guide's other fixing hole with the 3.2mm drill, fix the tibial cutting guide with 3.2 mm nail (Ref: 10606520255).

TR Tibial kesi gaydı üzerindeki diğer sabitleme deliğini 3.2 mm drill ile deldikten sonra 3.2 mm'lik çivinin (Ref: 10606520255) yardımıyla sabitleyin.



T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

USE OF THE EXTRA-MEDULLARY ALIGNMENT GUIDE

EXTRA MEDULAR KESİ GAYDININ KULLANIMI

Assembly of the upper part

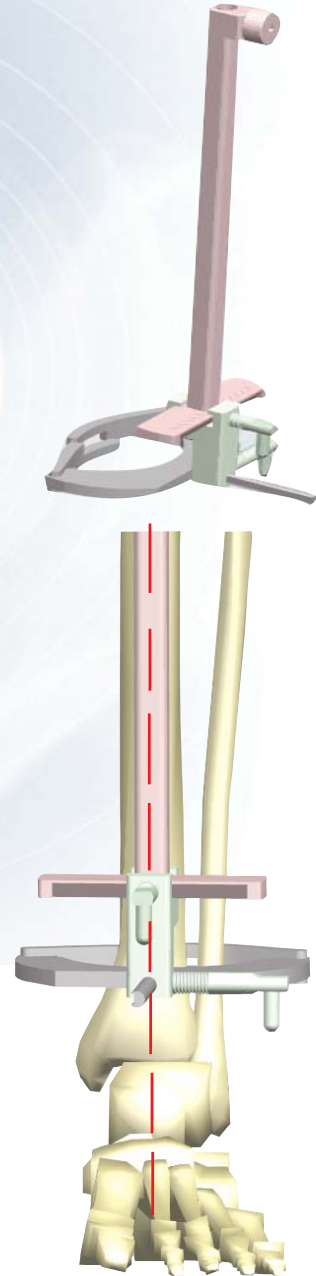
Gaydın üst kısmının kurulumu

- EN** Fasten the tibial resection guide on the tibial guide's peak point with using the fixation screw.
- TR** Tibial kesî gaydını tibial gaydın üzerine, en üst noktada olacak şekilde fiksasyon vidası ile sabitleyin.
- EN** Insert the tibial guide with the into the tibial support and firmly tighten the 3.5 screw with the screwdriver to fix the tibial support.
- TR** Tibial gaydı tibial desteğe takın ve yandaki vidayı 3.5 mm tornavidayla sabitleyin.
- EN** Set the tibial slope at 0 degree by turning the frontal screw on the tibial guide.
- TR** Tibial gaydın üzerindeki ön yüzdeki vidayı çevirerek tibial slopu 0 dereceye ayarlayın.

Assembling of the lower part

Gaydın alt kısmının kurulumu

- EN** Tibial guide attachment (Ref:10608511152), tibial guide-malleolar pincer (Ref:10608511153) and tibial guide-malleolar pincer attachment (Ref:10608511154) are mounted reference 0 mm.
- TR** Tibial gayd uzatma parçası (Ref:10608511152), tibial gayd malleolar pincer (Ref:10608511153) ve tibial gayd malleolar pincer bağlantı parçası (Ref:10608511154) 0 mm referans alınarak monte edilir.



POSITIONING OF THE GUIDE

GAYDIN POZİSYONLANMASI

- EN** Position the lower part of the guide taking care that the malleolar pincer is exactly facing the centre of the ankle joint.
- TR** Gaydın alt kısmını malleolar pincer tam olarak eklem bağının merkezine bakacak şekilde pozisyonlandırın.

EN Insert the tibial guide into the extramedular guide. Let the upper and lower part of the extramedular guide free to slide into each other.

TR Tibial gaydı, ekstramedular gaydın içine yerleştirin. Tibial aparatın yukarı ve aşağı bölümlerini birbirinin içine doğru serbestçe kayacak bir şekilde bırakın.

EN Slightly hammer the first spike at the centre of the tibia, leaving free the second one. Approach the resection guide at a distance of approximately 5 mm from the tibia epiphysis by sliding the upper part of the tibial guide on the tibial support.

TR Tibial destek kolundaki çiviği tibial platoya çakın, ikincisini boşta bırakın. Kesi gaydına , tibial epiphysisten yaklaşık 5 mm'lik bir uzaklıktan tibial gaydın üst kısmını tibial desteğe kaydırarak yaklaşın.

SETTING THE TIBIAL SLOPE

TİBİAL SLOP'UN AYARLANMASI

i Additional info/Ek bilgi

EN Tibial slope will be set according to patient's anatomy by moving the lower part of the extramedular guide.

TR Tibial slop, hastanın anatomisine bağlı olarak, ekstramedular gaydın alt kısmının hareket ettirilmesi sonucunda belirlenir.

! Attention/Dikkat

EN The tibial slope must be set up before setting the level of cut.

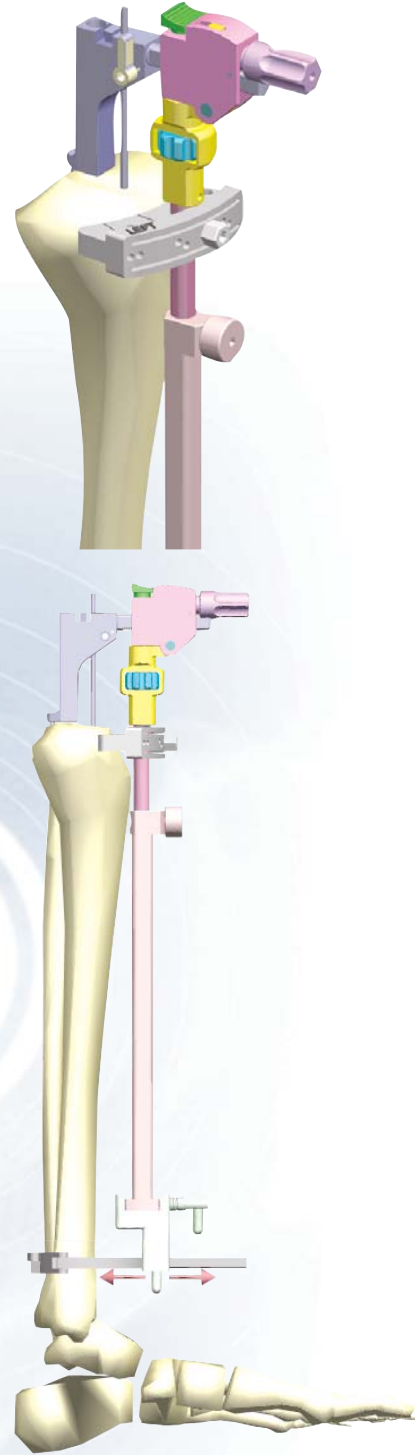
TR Kesimin seviyesi belirlenmeden önce tibial slop belirlenmelidir.

EN Until the definitive correct position of the resection guide has not been defined the upper and lower part of the tibial ancillary should remain free to slide into each other.

TR Kesi gaydının nihai pozisyonlandırılması belirlenene dek tibial aparatın yukarı ve aşağı bölümleri birbirine doğru rahatça kayabilecek şekilde serbest bırakılmalıdır.

EN An excessive slope choice could damage the tibial insertion of the posterior cruciate ligament.

TR Haddinden fazla bir slop seçimi posterior cruciate ligamentin tibial insersiyonuna zarar verebilir.



T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

SETTING THE ROTATION ROTASYONUN BELİRLENMESİ

EN The control of the rotation of the resection guide can be done taking the fixation screw as reference for the center of the guide. the screw should face the center of the tibia. Also check that the lower part is correctly centred on the mid point of the ankle joint. The long pin can now be hammered and fixed in the tibial surface.

TR Kesi gaydının rotasyonunun kontrolü gaydın ortasındaki fiksasyon vidası referans alınarak yapılır. Vida tibianın merkezi yönüne bakmalıdır. Bunlara ilaveten aşağı kısmın ayak bileği ekleminin merkezine doğru ortalanarak konumlandırıldığı da kontrol edilmelidir. Bu noktadan sonra uzun çivi tibianın yüzeyine çakılarak sabitlenebilir.

SETTING THE LEVEL OF THE CUT KESİM SEVİYESİNİN BELİRLENMESİ

EN Place the tibial stylus (Ref: 10608511172) on the tibial resection guide on the side where tibial resection is expected to be greatest. Place the tibial stylus 0 mm if measurement is performed medially or place it 8 mm if measurement is performed laterally.

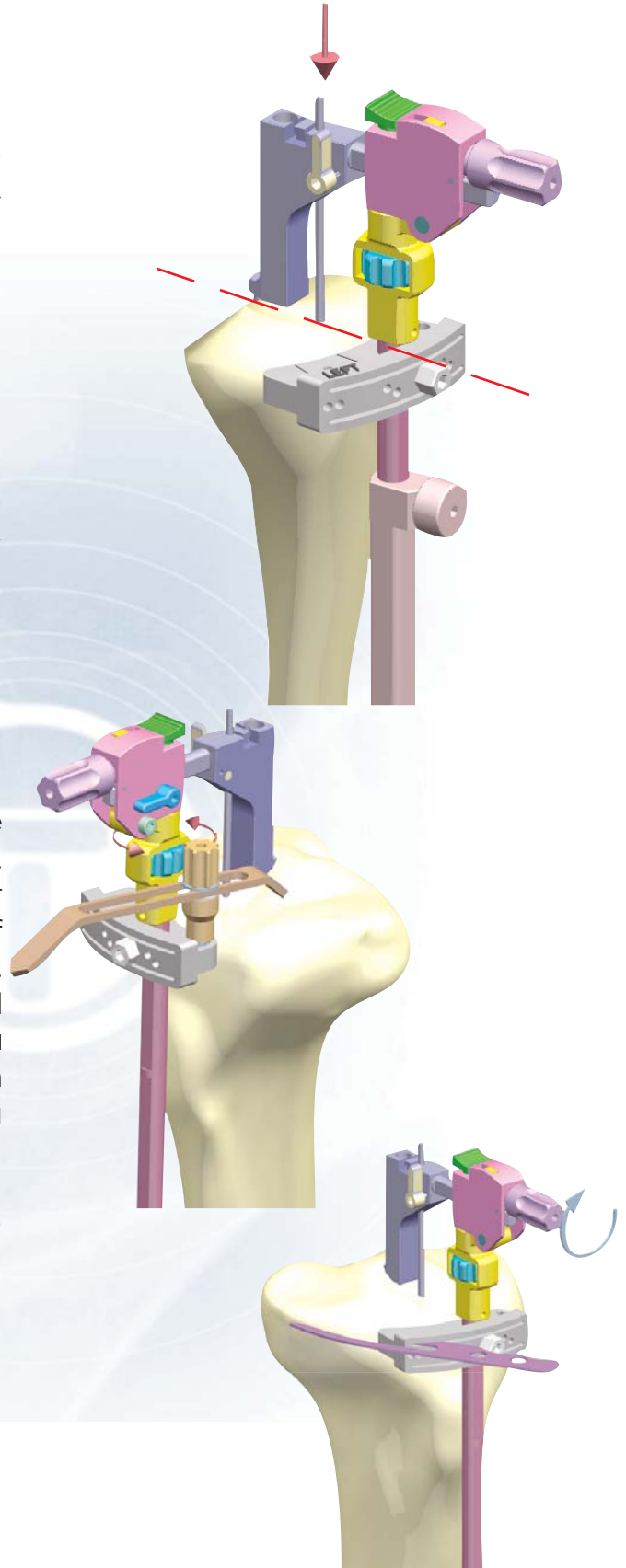
TR Tibial stylusu (Ref: 10608511172) tibial kesi gaydının üzerine, tibial kesimin yapılacağı yönden yerleştirin. Tibial ölçüm medialden yapılacaksa stylus 0'a lateralden yapılacaksa 8 mm'ye konumlandırılır.

EN Ensure a sufficient cut of the contro-lateral compartment with the assistance of the Blade Runner. if necessary use the micrometer adjustment screw to adjust the level of the cut.

TR Blade Runner yardımıyla contro-lateral kompartımanın yeterli bir seviyede kesileceğine emin olun. Gerekli hallerde mikrometrik ayarlama vidasının yardımıyla yapılacak kesimin seviyesini ayarlayın.

EN Drill the two inferior holes located on each side of the fixation screw of the tibial resection guide and introduce two pins, diameter 3.2 mm (Ref: 10606520570).

TR Tibial kesi gaydının fiksasyon vidasının her iki tarafında bulunan alttaki iki deliği 3.2 mm drill ile delin ve çapı 3.2 mm'lik iki çiviyi (Ref: 10606520570) buraya çakın.



EN Release the tibial resection guide's fixation screw.

TR Tibial kesi gaydının fiksasyon vidasını gevşetin.

EN Withdraw the extramedullary guide and remove the tibial guide and tibial support together.

TR Ekstramedular gaydı çıkartın, tibial gaydı ve tibia desteği birlikte çıkartın.

! Attention/Dikkat

EN While tibial guide and extramedullary guide is being removed ensure that tibial resection guide is not moving.

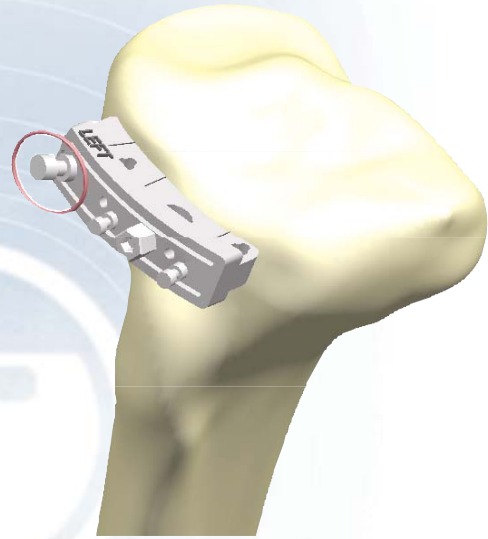
TR Tibial gaydın ve ekstramedular gaydın sökülmesi sırasında tibial kesi gaydının yerinden oynamamasına dikkat edilmelidir.

EN Place the tibial resection guide in contact with the tibia, sliding it on the two pins.

TR Tibial kesi gaydını tibiayla temas edecek şekilde, iki çivinin üzerinden kaydırmak suretiyle yaklaştırın.

EN After drilling the tibial cutting guide's other fixing hole with the 3.2mm drill, fix the tibial cutting guide with 3.2 mm nail (Ref: 10606520255).

TR Tibial kesi gaydı üzerindeki diğer sabitleme deliğini 3.2 mm drill ile deldikten sonra 3.2 mm'lik çivinin (Ref: 10606520255) yardımıyla sabitleyin.



REALISATION OF TIBIAL CUT **TİBİAL KESİMİN GERÇEKLEŞTİRİLMESİ**

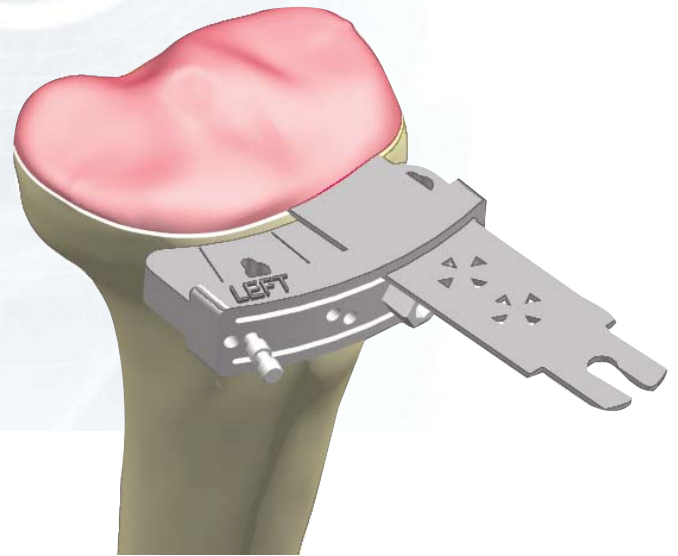
EN Perform the tibial cut using the saw blade.

TR Bıçak aracılığıyla kesimi gerçekleştirin.

! Attention/Dikkat

EN Saw Blade to be used for cutting must be 1.2 mm thickness. To use a thinner blade makes improper cutting.

TR Kesim esnasında kullanılan bıçağın kalınlığı 1.2 mm olmalıdır. Kesim için daha ince bir bıçak kullanılması kesimde hataya sebep olacaktır.



CHOOSING THE TIBIAL COMPONENT **TİBİAL KOMPONENTİN BELİRLENMESİ**

EN Choose the size of tibial component using the trial baseplates.

TR Deneme baseplatelerini kullanarak tibial komponentin uygun boyunu seçin.

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

EN To strengthen the fit of the tibial trial baseplate and avoid translation movements during the preparation of the keel, put in place two 2.7 pins (Ref: 10606520130) in the holes of the trial tibial baseplate located posteriorly. Then barrel is mounted on the trial baseplate and drilling process is performed with 10 mm drill.

TR Tibia deneme baseplate'inin tam olarak yerine oturmasını sağlamak ve keel yuvalarının hazırlanması sırasında ortaya çıkacak translasyon hareketini önlemek için deneme tibial baseplate'ine posterior olarak konumlandırılmış iki deliğe 2.7 mm'lik iki adet pini (Ref: 10606520130) yerleştirin. Daha sonra deneme baseplate'i üzerine Barrel monte edilerek 10 mm lik Drill ile delme işlemi gerçekleştirilir.

! Attention/Dikkat

EN If tibial stem is not used, perform drilling up to first line on the drill. If tibial stem is used, perform drilling up to second line

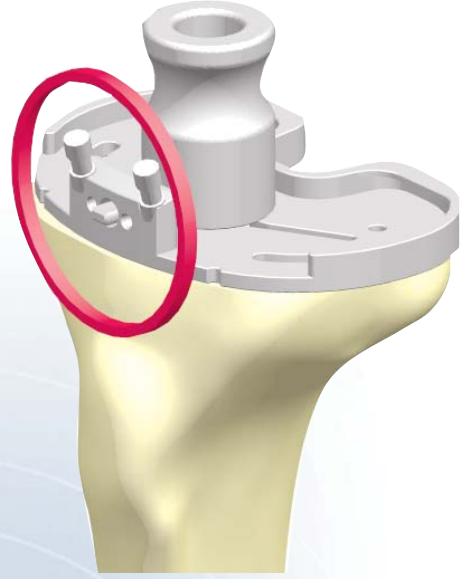
TR Delme işlemi tibial stem kullanılmadığı durumlarda drill üzerindeki ilk çizgiye kadar, tibial stem kullanılacağı durumlarda ikinci çizgiye kadar yapılmalıdır.

EN After drilling, assemble the Slide Hammer Attachment (Ref: 10608521033), the Puncher (Ref: 106085210 . .) and the Slide Hammer (Ref: 10608521032) together thus create the frame of the keel.

TR Delme işlemi yapıldıktan sonra Hareketli Çakıcı-Çıkarıcı Ucu (Ref: 10608521033), Puncher (Ref: 106085210 . .) ve Hareketli Çakıcı-Çıkarıcı (Ref: 10608521032) birbirine monte edilerek keel'in dış hatlarını oluşturun.

EN When adding an tibial stem after using the puncher itself, the test tibial stem of the chosen length must be screwed to the end of the puncher and the whole unit introduced through the trial baseplate to prepare the path for the tibial stem.

TR Puncher'ı kullanıldıktan sonra ilaveten bir tibial stemin eklenmesi gerektiği hallerde seçilen boyun testi puncher'a vidalanmalı ve tüm aparat tial steme gerekli yolu açmak için deneme baseplate'inin içine yerleştirilmelidir.

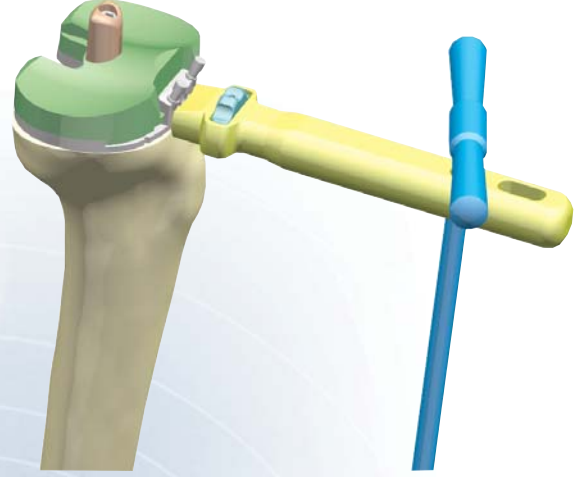


EN Place a appropriate size trial insert and mount the test tibial component handle to the baseplate

TR Uygun test inserti yerleştirin ve Test Tibial Komponent Tutucuyu baseplate'e monte edin.

EN Assess tibial correction of the knee in extension. Control the orthogonal aspect of the tibial cut by introducing the centro-medullary rod in one of the holes at the extremity of the trial baseplate handle.

TR Ekstensiyon halindeki dize gereken tibial düzeltme işlemini yapın. Deneme baseplate'inin tutacacağını ucunda bulunan deliklerden birine merkezi-medüller rodu yerleştirmek suretiyle tibial kesimin orthogonal görünümünü elde edebilirsiniz.



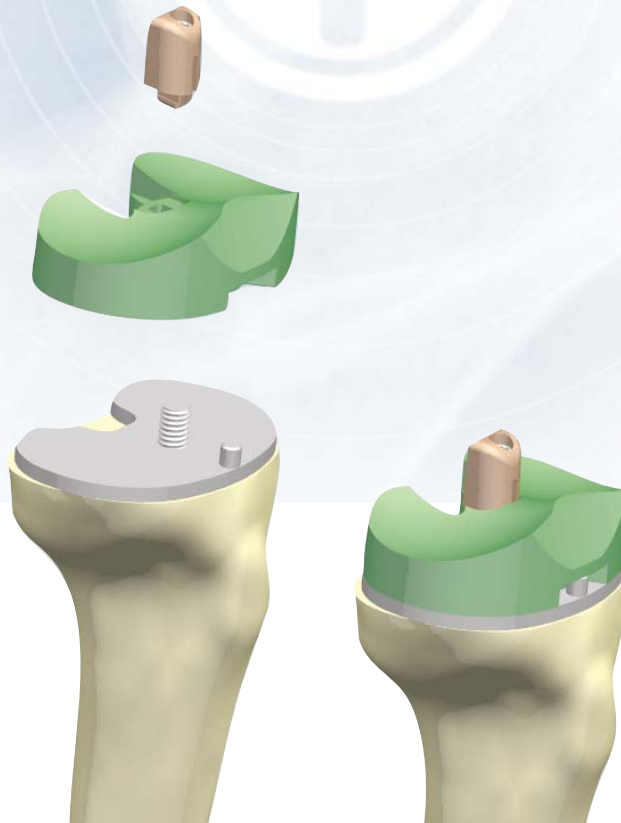
i Additional info/Ek bilgi

EN In order to pre-select the size of tibial insert, the resected part of the tibia may be superimposed on the trial baseplate.

TR Tibial insert' ün boyunu önceden belirleyebilmek için tibianın kesilmiş bölümünü deneme baseplate' iyle üstüste koyun.

ASSEMBLY OF THE STANDARD AND PS MOBILE TEST INSERTS

STANDART ve PS MOBİL BEARING TEST INSERTLERİN YERLEŞTİRİLMESİ



T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

FEMORAL STAGE

FEMORAL SAFHA

PREPARE THE SIZING GUIDE

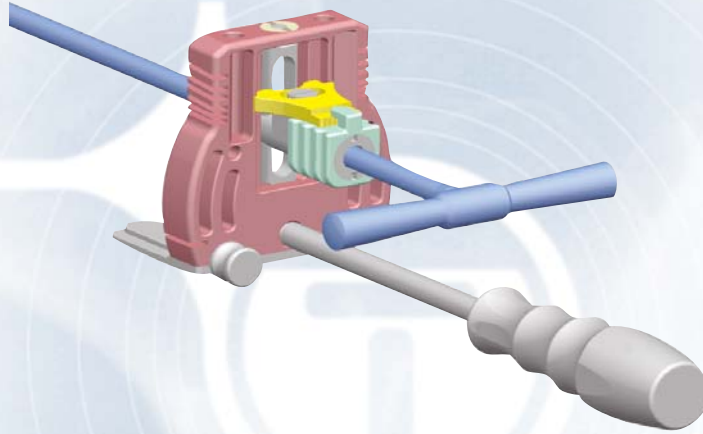
ÖLÇÜM GAYDININ HAZIRLANMASI

EN Fix the handle (Ref: 10608021051) on the femoral anterior sizing guide (Ref: 10608021050).

TR Tutma kolu (Ref: 10608021051) Femoral anterior ölçüm gaydına (Ref: 10608021050) takılır.

EN Introduce the Intramedular rod through the orientation hole and set the femoral valgus (right or left side) with pulling the orientation pin (established from the pre-operative planning). Place the posterior wedge 3° (Ref: 10608521023) on medial.

TR Intramedüler rodu oryantasyon deliği yardımıyla yerleştirin ve ameliyat öncesi planlamada belirlenmiş olan açı derecesinde oryantasyon mandalını çekin, femoral valgusu ayarlayın ve bırakın. 3° dış rotasyon kamasını (Ref: 10608521023) mediale konumlandırın.



EN Fix the anterior sizing stylus to the femoral anterior sizing guide (left or right bone laterally)

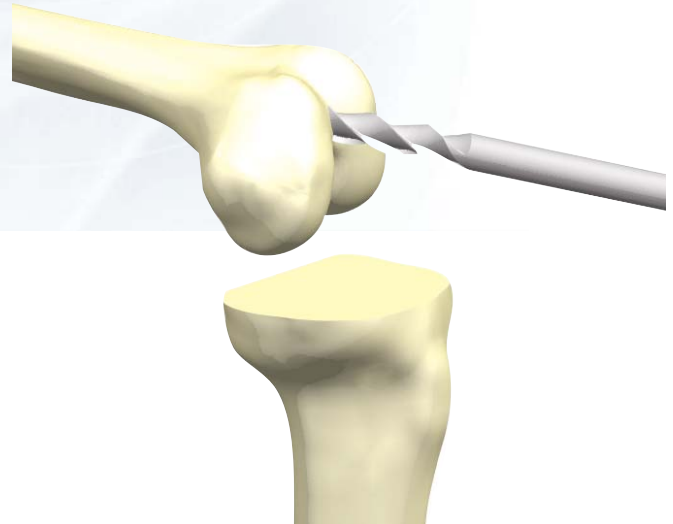
TR Anterior ölçüm stylusunu femoral anterior ölçüm gaydına takın. (sağ veya sol kemiğin laterale)

POSITIONING OF THE GUIDE

GAYDIN KONUMLANDIRILMASI

EN Flex the knee to 90 degree. Drill, using the gauged 10 mm diameter drill in the axis of the femur, immediately up front the femoral insertion of the Posterior Cruciate Ligament.

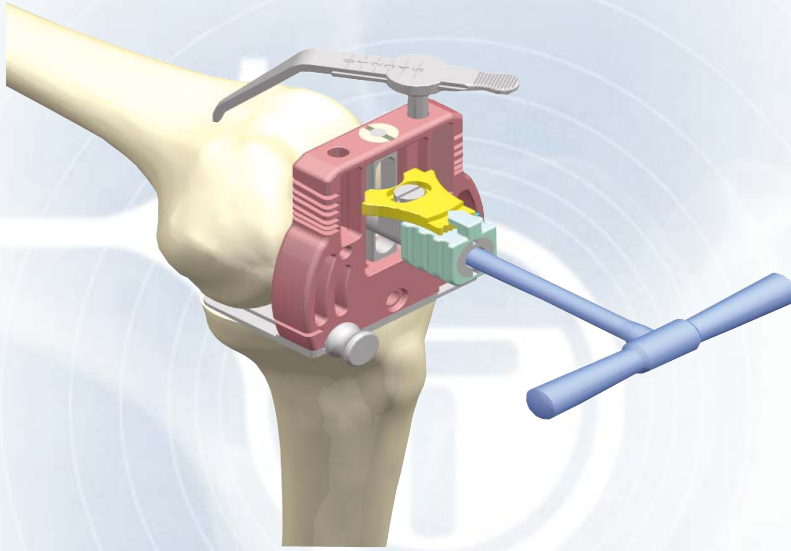
TR Ameliyat edilecek dizi 90 derecelik bir açığa getirin. 10 mm çapındaki drill' i kullanarak femur eksenini hemen posterior Cruciate Ligament'in önündeki femur insersiyonundan delmeye başlayın.



PLACING THE GUIDE GAYDIN YERLEŞTİRİLMESİ

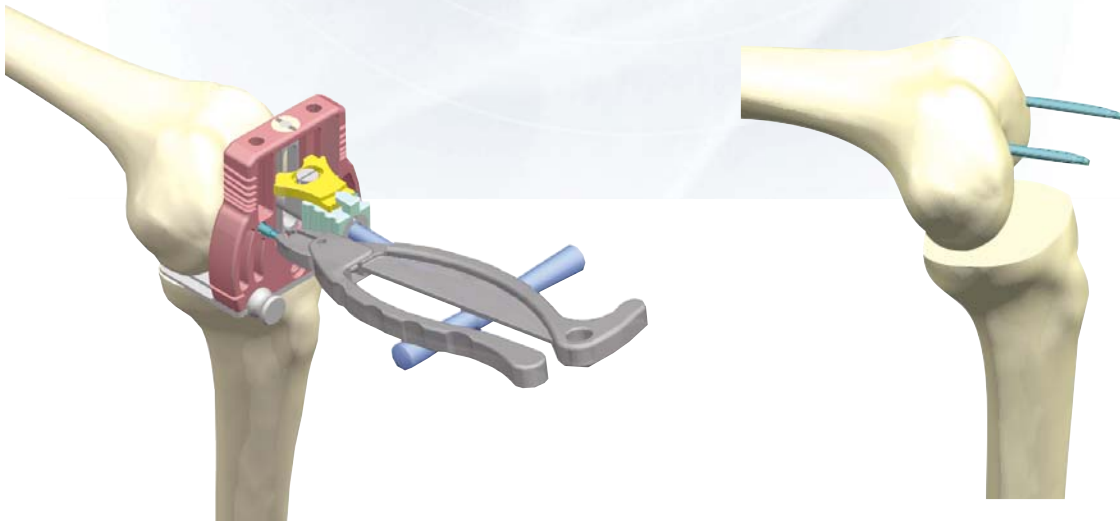
EN Fix the femoral anterior sizing guide to the femur with using intramedular rod. Measure the bone size with stylus on the anterior side. Measuring of femoral anterior sizing guide and measuring of scale on stylus must be matched. Verify the measuring with using femoral anterior sizing guide control attachment. Then make sure there is a contact between guide and posterior and distal edge of the condyles.

TR Femoral anterior ölçüm gaydı intramedular rod ile femur a takılır. Anteriordan stylus ile ölçüm yapılır. Femoral anterior ölçüm gaydı üzerinde okunan ölçü ile Stylus üzerindeki skalada bulunan ölçü birbiri ile eşleşmelidir. Kontrol sacı yardımıyla ölçüm gaydının yan kısmında bulunan referans kanallarından ölçüm doğrulaması yapılır. Son aşama olarak gaydın, kondilin posterior ve distaline temas ettiğinden emin olunuz.



EN Hammer two Ø4.00 mm nails (Ref: 10606520670) into femur through the reference holes on the femoral anterior sizing guide and remove the intramedular rod and femoral anterior sizing guide.

TR Femoral anterior ölçüm gaydı üzerindeki referans deliklerinden femura 2 adet Ø4 (Ref: 10606520670) çivi çakılır ve ölçüm gaydı ve intramedular rod çıkarılır.



T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

FIXING THE GUIDE GAYDIN SABİTLENMESİ

EN Fix the femoral anterior sizing guide and determined size cutting guide onto the nails. Then mount the Femoral Cutting Guide Attachment (Ref: 10608521012) on the assembly. Fix the Femoral Cutting Guide Attachment on the peak point of the cortex with the two 2.7 mm pins.

TR Femoral anterior ölçüm gaydı ile belirlenen ölçüdeki kesi gaydı referans çivilerinin üzerinden takılır, sonra Femoral Kesi Gaydı Sabitleme Kolu (Ref: 10608521012) takılır. Sabitleme kolu korteksin en tepe noktasına 2 adet 2.7 mm'lik çivi ile sabitlenir.

EN Check for the last time that posterior and distal contact with the condyles is ensured.

TR Son birkez , kondiller ile posterior ve distal temasın gerçekleştiğini kontrol edip temastan emin olun.

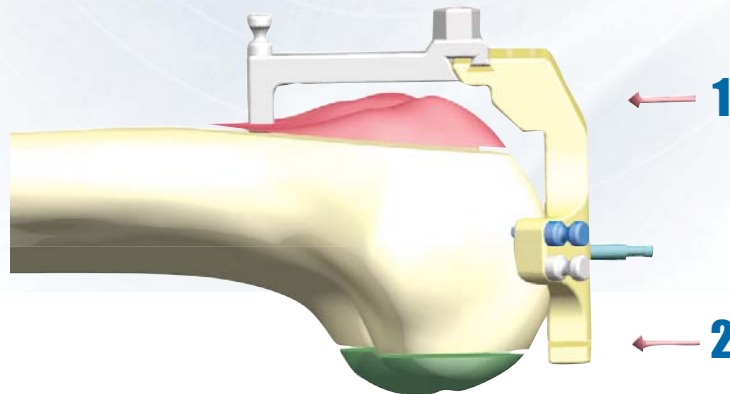
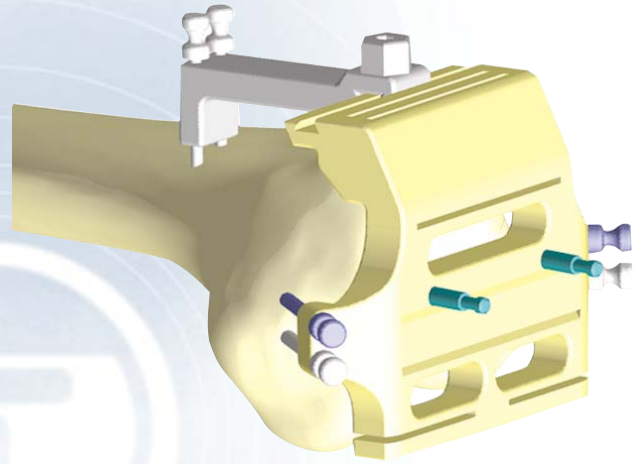
EN Fix the guide laterally and medially with Ø3.2 mm nails in four places (During the fixing process cutting block must be immobile).

TR Femoral kesi bloğu lateralden ve medialden Ø 3.2 mm çiviler ile 4 yerden sabitlenir. (Bu işlem sırasında kesi bloğu kesinlikle hareket etmemelidir.)

EN Femoral cuts in the following order:

TR Kesi sıralaması şu şekilde olmalıdır:

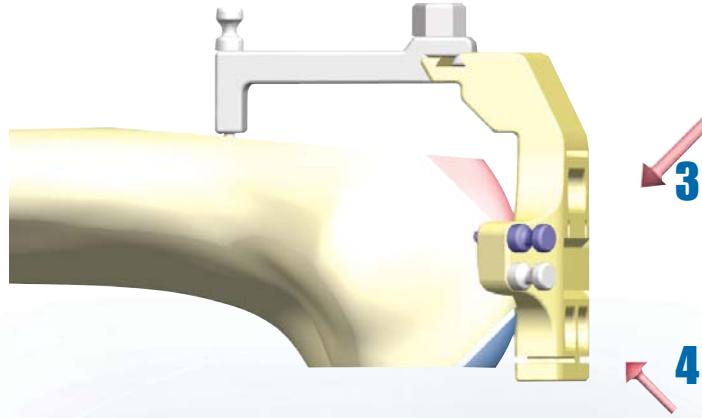
- 1- Anterior
- 2- Posterior
- 3- Anterior Chamfer
- 4- Posterior Chamfer
- 5- Distal (8 mm)



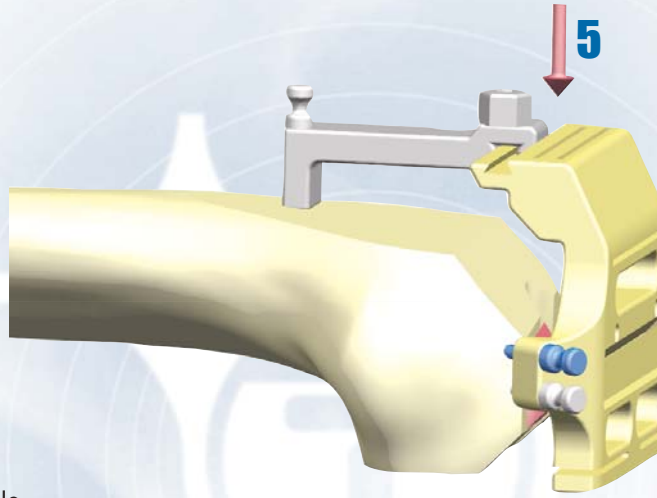
! Attention/Dikkat

EN After anterior and posterior cuts performed referans nails are removed and cutting is continued.

TR Anterior ve Posterior kesiler yapıldıktan sonra referans çivileri sökülerek diğer kesilere devam edilir.



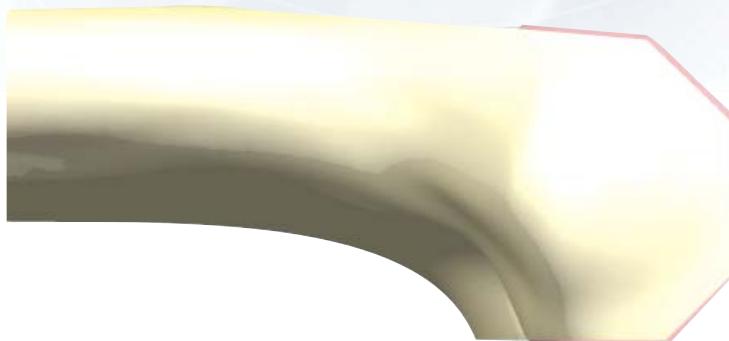
- EN** Check that all cuts correctly performed. The implant will be ready for application.
TR Distal kesim tamamlandığında femur implant uygulamaya hazır olur.



- EN** Remove the nails.
TR Çivileri sökün.
EN Remove the cutting block.
TR Kesi bloğunu çıkartın.

i Additional info/Ek bilgi

- EN** Saw Blade to be used for cutting must be 1.2 mm thickness. To use a thinner blade makes imporer cutting
TR Kesim esnasında kullanılan bıçağın kalınlığı 1.2 mm olmalıdır. Kesim için daha ince bir bıçak kullanılması kesimde hataya sebep olacaktır.



FEMUR

21

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

PATELLA STAGE PATELLAR SAFHA

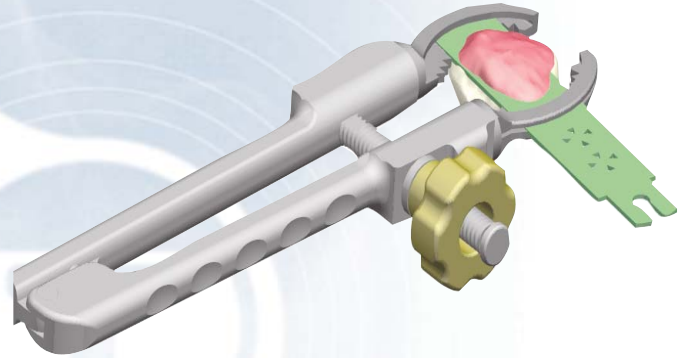
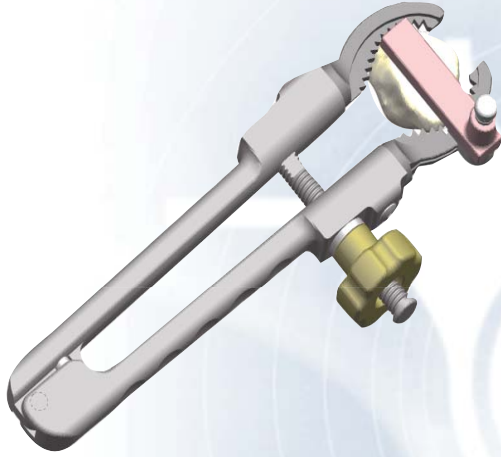
PATELLA RESURFACING TECHNIQUE PATELLANIN YENİDEN YÜZEYLENDİRİLMESİ TEKNİĞİ

EN Lock the patella resection guide into the universal patella clamp. After carefully releasing the periphery of the patella, position the resection guides at the appropriate resection level, with the assistance of the patellar stylus and firmly lock.

TR Patella kesi gaydını patella kısılcına kenetleyin. Dikkatli bir şekilde patellanın periferisini serbest bıraktıktan sonra patellar stylusun yardımıyla kesi gaydılarını uygun kesim seviyesinde konumlandırın ve kısılcı, sağlamca kilitleyin.

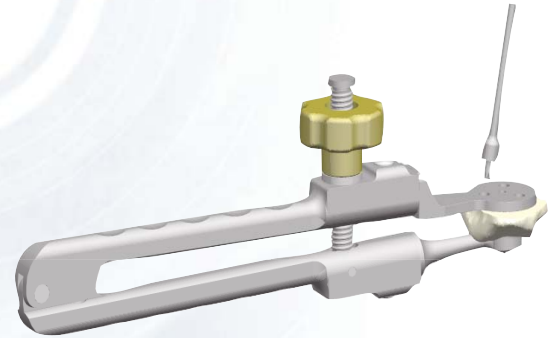
EN Perform the patellar cut through the slots of the resection guides.

TR Kesim gaydının olukları içinde patellar kesimi gerçekleştirin.



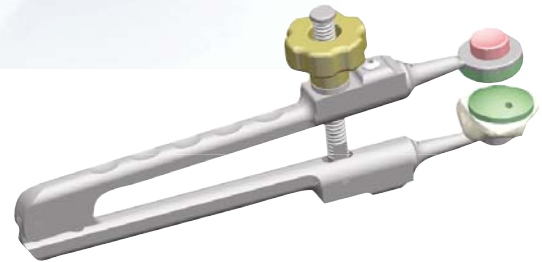
EN Open the patellar clamp, remove the two resection guides and position the spike jaw and drilling template.

TR Patella kısılcasını açın, iki kesi gaydını da yerinden çıkartın ve spike jaw ve delici şablonu konumlandırın.



EN Apply the drilling template on the resected surface of the patella and drill three holes with the 5 mm diameter drill guide.

TR Delici şablonu patellanın kesilmiş olan yüzeyine uygulayın ve 5mm çaplı delici gayd yardımıyla üç adet delik açın.



EN Remove the drill guide, select the correct size of trial patella and put in place. Four sizes are available (0,1,2,3).

TR Kesici gaydı yerinden çıkartın, deneme patellalarının arasından doğru boyu seçin ve yerine oturtun. (dört değişik ölçüsü mevcuttur : 0,1,2,3)

INSET PATELLA TECHNIQUE **İNSET PATELLA TEKNİĞİ**

EN Select the size of patella using the different barrels (Ref: 106085305..).

TR Farklı ölçülerdeki barelleri (Ref: 106085305..) kullanarak patellanın ebatını belirleyin.

EN Lock the corresponding guide of the selected diameter on the patellar clamp equipped with its spike jaws.

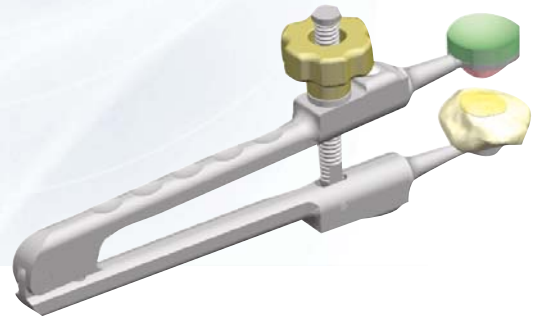
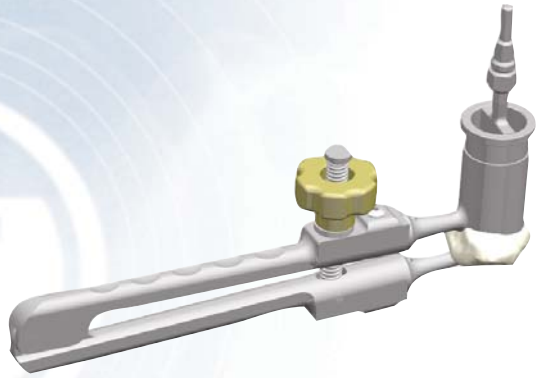
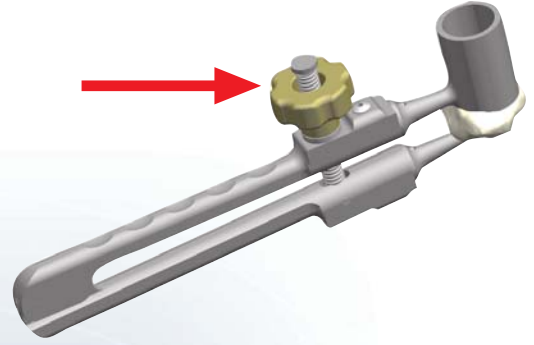
TR Sivri uçları olan patella kıskacını uygun çaptaki gayda kenetleyin.

EN Ensure that the reaming depth ring is correctly adjusted. introduce the reamer of corresponding diameter into the guide and ream until contact is made between the ring of the reamer and the upper part of the guide. If the reamer depth is inadequate, it is possible to increase this by raising the reamer ring.

TR Oyucu derinlik halkasının doğru bir şekilde ayarlandığına emin olun. Uygun çaptaki oyucuyu gayda yerleştirin ve oyucu ile gaydın üst kısmı temas edene dek uygulayın. Eğer delinecek derinlik yetersiz ise oyucu halkası kaldırılarak derinlik arttırılabilir.

EN Place the trial patella, holding it with the two jaws expressly designed to this purpose mounted on the clamp.

TR Deneme patellasını kıskacın üzerine bu amaçla yerleştirilmiş olan jaw'lerden tutarak yerleştirin.



T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi



Attention/Dikkat

EN

The reaming power tool must be operated once the reamer has been completely introduced into the guide. In order to reduce any risk of fracturing the patella, reaming must be performed with caution at low speed, keeping the patellar clamp closed.

TR

Oyucu motor, oyucu ancak gaydın içine tamamen yerleştirildikten sonra çalıştırılmalıdır. Patellanın kırılma riskini ortadan kaldırmak için oyma işlemi dikkatlice en düşük güçte; patella kısılacı kapalı haldeyken yapılmalıdır.

INSERTING THE TEST FEMORAL COMPONENT

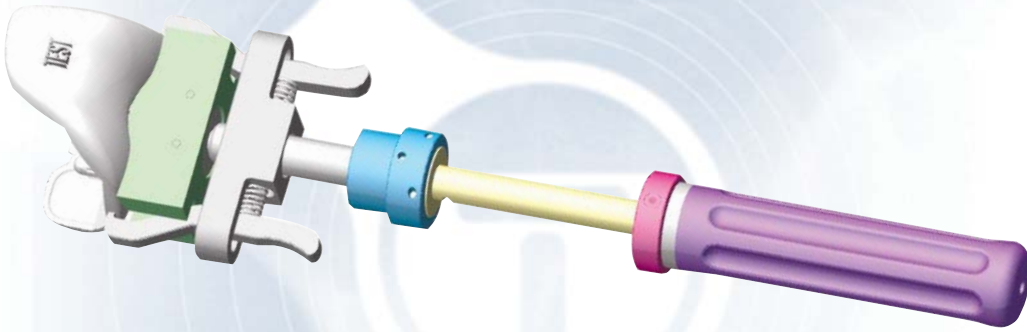
TEST FEMORAL KOMPONENTİN YERLEŞTİRİLMESİ

EN

Position the described test femoral component to the femoral component impactor (Ref: 10608521105) . Hammer the test femoral component to the femur wit using slide hammer.

TR

Belirlenen test femoral komponenti Femoral Komponent Çakıcıya (Ref: 10608521105) yerleştirin. Hareketli çakıcı-çıkarcıyı kullanarak test femoral komponenti femur'a çakın.

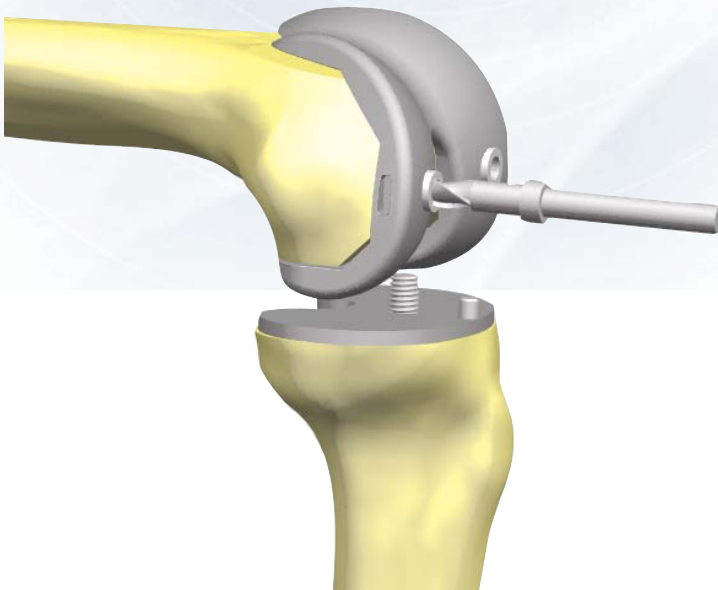


EN

Drill the peg holes on trial femoral component with Ø7 mm (Ref: 10606511070) drill.

TR

Test femoral komponent üzerindeki deliklerden Ø7 mm (Ref: 10606511070) drill ile peg deliklerini açın.



EN Check correct alignment of the lower limb, introducing the intramedular rod into the test tibial component handle.

TR İntramedular rodu test tibial komponent tutucu içerisinde geçirerek aks açılarını kontrol edin.



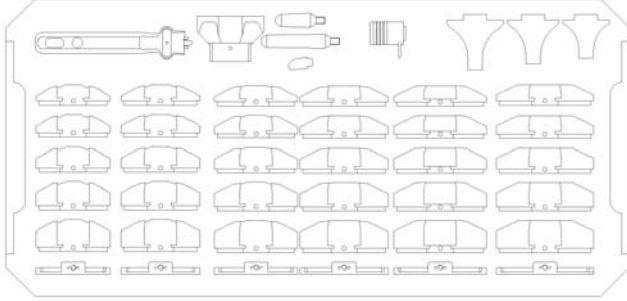
TIBIAL BASEPLATE



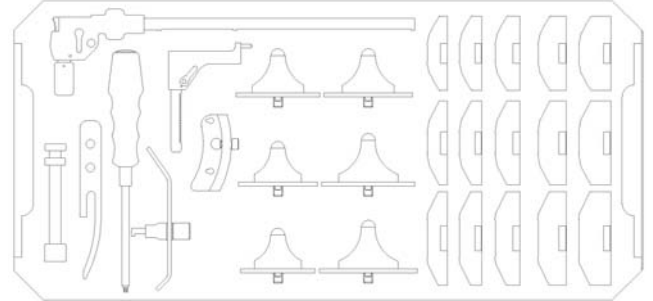
EN May be position 25 or 50 mm extension. If has been considered necessary, the baseplate should be screwed.

TR 25 ve 50mm uzatma takılabilir. Gerekli durumlarda tibial base plate vida ile sabitlenebilir.

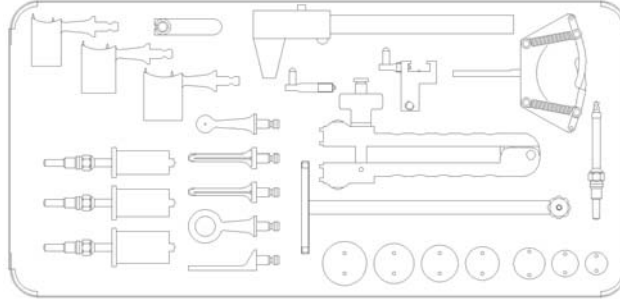
Tibia instrument tray 1
Tibia el aletleri tava 1



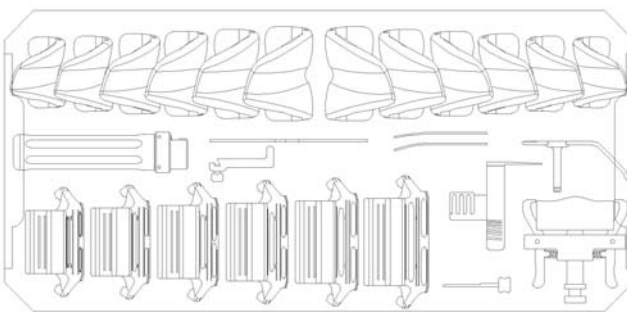
Tibia instrument tray 2
Tibia el aletleri tava 2



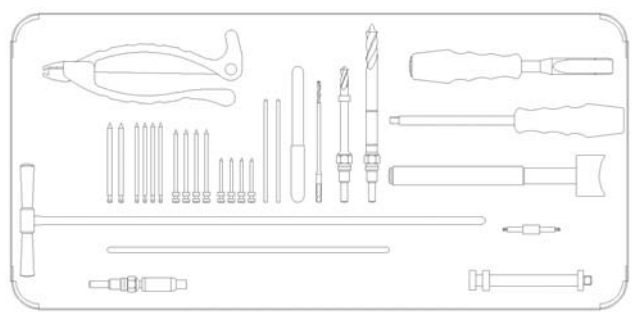
Tibia instrument tray 3
Tibia el aletleri tava 3



Femur instrument tray 1
Femur el aletleri tava 1



Femur instrument tray 2
Femur el aletleri tava 2



10601101051



Pens
Çivi Tutucu Pense

10604010065



Screw Driver
Tornavida / 3,5

10606511003



Drill Adaptor
Drill Tutucu Adaptör

10606511032



Drill Bit
Drill / Ø3,2

10606511050



Drill Bit
Drill / Ø5

10606511070



Drill Bit
Drill / Ø7

10606511100



Drill Bit
Drill / Ø10

10606520130



Nail
Çivi / Ø2,7X40

10606520255



Nail
Çivi / Ø3,2X55

10606520570



Nail
Çivi / Ø3,2X70

10606520670



Nail
Çivi / Ø4,0X70

10607121001



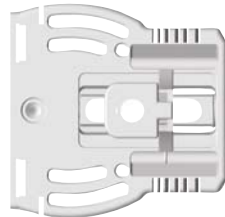
Impactor Bar
Çakıcı Pimi

10607150005



Universal Femoral Component Impactor
Universal Femoral Komponent Çakıcı














10608021050



Femoral Anterior Sizing Guide
Femoral Anterior Çivi Ölçüm Gaydi

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

10608021051		Femoral Anterior Sizing Guide Handle Femoral Anterior Ölçüm Kaydı Tutma Kolu
10608021053		Femoral Anterior Sizing Guide Control Attachment Femoral Anterior Ölçüm Kaydı Kontrol Sacı
10608021055		Intramedular Rod for Tibia Intramedular Rod / Tibia
10608510805		Posterior stabilisation Shaft Peg for Test Tibial Insert Test Tibia Insert Posterior Stabilizasyon Parçası
10608511000		Test Tibial Component Test Tibial Komponent
10608511001		0
10608511002		1
10608511003		2
10608511004		3
10608511005		4
10608511010		Test Tibial Component Handle Test Tibial Komponent Tutucu
10608511015		Barrel Barrel
10608511125		Tibial Support Tibial Destek Parçası
10608511151		Tibial Guide Tibial Gayd
10608511152		Tibial Guide Attachment Tibial Gayd - Uzatma Parçası
10608511153		Tibial Guide - Malleoler Pincer Tibial Gayd - Malleoler Pincer
10608511154		Tibial Guide - Malleoler Pincer Attachment Tibial Gayd - Maleoler Pincer Bağlantı Parçası
10608511171		Telescope Teleskop

10608511172



Tibial Stylus
Tibial Stylus

10608511173



Blade Runner
Blade Runner

10608511205



Tibial Component Impactor
Tibial Komponent Çakıcı

10608511325

10608511350



Test Tibial Stem
Test Tibial Stem
25
50

10608521003



Notching Instrument
Yuva Açıcı

10608521005



Distal Wedge
Distal Wedge

10608521007



Anterior Chamfer Wedge
Anterior Chamfer Wedge

10608521012



Femoral Cutting Guide Attachment
Femoral Keşi Gaydı Sabitleme Kolu

10608521023



Posterior Wedge
Posterior Kama / 3°

10608521032



Slide Hammer
Hareketli Çakıcı - Çıkarıcı

10608521033



Slide Hammer Attachment
Hareketli Çakıcı - Çıkarıcı Ucu

10608521041

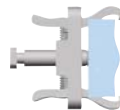
10608521043

10608521045



Puncher
Puncher
0-1
2-3
4-5

10608521105

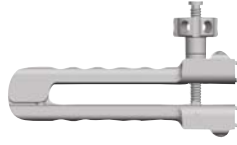


Femoral Component Impactor
Femoral Komponent Çakıcı

T08 Total Knee System

T08 Total Diz Sistemi

10608530505



Patellar Clamp
Patella Tutucu

10608530507



Spike Jaw
Patella Sivri Uçlu Çene

10608530511
10608530512



Patella Reception Guide
Patella Kesi Gaydı
Right / Sağ
Left / Sol

10608530525



Pressurizing Jaws
Patella Bastırıcı Çene

10608530528



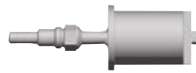
Dirilling Template
Patella Delik Şablonu

10608530540
10608530541
10608530542



Barrel
Barrel
0
1
2

10608530550
10608530551
10608530552



Patella Reamer
Patella Oyucu
0
1
2

10608530561



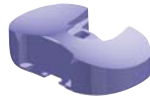
Patella Stylus
Patella Stylus

10608531005



Calliper Gauge
Kumpas

10608550008
10608550010
10608550012
10608550015
10608550018



Test Tibial Insert / 0
Test Tibia Insert / 0

10608550108
10608550110
10608550112
10608550115
10608550118



Test Tibial Insert / 1
Test Tibia Insert / 1

10608550208
10608550210
10608550212
10608550215
10608550218



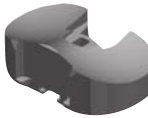
Test Tibial Insert / 2
Test Tibia Insert / 2

10608550308
10608550310
10608550312
10608550315
10608550318



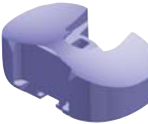
Test Tibial Insert / 3
Test Tibia Insert / 3

10608550408
10608550410
10608550412
10608550415
10608550418



Test Tibial Insert / 4
Test Tibia Insert / 4

10608550508
10608550510
10608550512
10608550515
10608550518



Test Tibial Insert / 5
Test Tibia Insert / 5

10608560010



Posterior stabilisation Shaft for Test
Femoral Component
T08 Test Femoral Komponent Posterior
Stabilizasyon Şaftı

10608560100
10608560101
10608560102
10608560103
10608560104
10608560105
10608560200
10608560201
10608560202
10608560203
10608560204
10608560205



Test Femoral Component
TTest Femoral Komponent
Right / Sağ 0
Right / Sağ 1
Right / Sağ 2
Right / Sağ 3
Right / Sağ 4
Right / Sağ 5
Left / Sol 0
Left / Sol 1
Left / Sol 2
Left / Sol 3
Left / Sol 4
Left / Sol 5

10608570100
10608570101
10608570102



Test Patella Component
Test Patella Komponent
0
1
2

10608570200
10608570201
10608570202
10608570203



Test Re-Surfacing Patella Component
Test Re-Surfacing Patella Komponent

0
1
2
3

10612010000
10612010001
10612010002
10612010003
10612010004
10612010005



Femoral Cutting Guide
Femoral Kesi Gaydı

0
1
2
3
4
5

10612010101



90° Resection Guide
90° Tibial Kesi Gaydı

10608610008
10608610010
10608610012
10608610015
10608610018



Mobile Bearing Test Tibial Insert / 0
MB Test Tibia Insert / 0

10608610208
10608610210
10608610212
10608610215
10608610218



Mobile Bearing Test Tibial Insert / 2
MB Test Tibia Insert / 2

10608610408
10608610410
10608610412
10608610415
10608610418



Mobile Bearing Test Tibial Insert / 4
MB Test Tibia Insert / 4

10608621033



Mobile Bearing Punch Handle
MB Test Tibial Komponent Çakıcı - Çıkarıcı Ucu

10608611000
10608611001
10608611002
10608611003
10608611004
10608611005



Mobile Bearing Test Tibial Component
MB Test Tibial Komponent

0
1
2
3
4
5



The products being manufactured by TIPSAN A.S. has been certified from SZUTEST (Strojirensk Zkušební Ústav) for EC certificate **(CE 1015)** according to Annex II. 3 and II.4 of Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Kemalpasa Cd. 7404/1 Sk. No: 3 Pinarbasi - IZMIR - TURKEY
Tel: +90 232 479 56 54 Fax: +90 232 479 58 27
marketing@tipsan.com.tr www.tipsan.com.tr